

## Oversættelse

”Landesgericht für Strafsachen” i Wien har ved domsmandsret for ungdomssager under forsæde af dommer A samt domsmændene ved domsmandsretten for ungdomssager B og C i den af anklagemyndigheden i Wien mod

T født i 1993 i Manisa/Tyrkiet, østrigsk statsborger, ugift, uden arbejde, p.t. varetægtsfængslet,

rejste tiltalte for overtrædelse af § 278b, stk. 2, i den østrigske straffelov (herefter kaldet StGB) u.e.a. Del efter den den 1.7.2014

i nærværelse af

tiltalte T

dennes forsvarer D

den offentlige anklager E

tolk F

og protokolfører G

foretage hovedforhandling den 01.07.2014 afsagt følgende

## **DOM:**

T er skyldig. Han har opholdt sig i Syrien og andre steder i perioden fra slutningen af juni 2013 til i hvert fald medio august som medlem (§ 278, stk. 3, i StGB) af en terroristisk sammenslutning, nemlig en sammenslutning af flere end 2 personer, der er oprettet med henblik på at virke permanent, og som er oprettet med henblik på, at et eller flere medlemmer af denne sammenslutning udfører en eller flere strafbare terroristiske handlinger (§ 278c, stk. 1, i StGB) samt drab (§ 75), legemsbeskadigelse i medfør af

§§ 84 – 87, bortførelse med henblik på afpresning (§ 102), grov ulovlig tvang (§ 106), farlig trussel i medfør af § 107, stk. 2, grov tingsbeskadigelse (§ 126) og databeskadigelse (§ 126a), såfremt der derved kan opstå fare for en andens liv eller for fremmed ejendom i stort omfang, forsætlige almenfarlige strafbare handlinger (§§ 169, 171, 173, 175, 176, 177a, 177b, 178) eller forsæt til forringelse af miljøet (§ 180), flypirateri (§ 185), forsætlig fremkaldelse af fare for luftfartssikkerheden (§ 186), opfordring til strafbare terroristiske handlinger og godkendelse af strafbare terroristiske handlinger § 282a) eller en strafbar handling i medfør af § 50 i den østrigske våbenlov eller § 7 i den østrigske lov om krigsmateriel, såfremt handlingen er egnet til at fremkalde en alvorlig og længerevarende forstyrrelse af den offentlige orden eller en alvorlig skade for erhvervslivet og begås med forsæt til alvorlig intimidering af befolkningen, at tvinge offentlige myndigheder eller en international organisation til at tåle eller undlade en handling eller alvorligt at svække eller at ødelægge de politiske, forfatningsretlige, økonomiske eller sociale grundstrukturer i en stat eller en international organisation, nemlig Al-Nusra-Fronten ("Jabhat al Nusra"), der har eksisteret i mindst flere år, og som har til formål at oprette en islamisk stat i Syrien og Irak, der er orienteret mod salafisme, deltager på anden måde med den viden, at han derved støtter den terroristiske sammenslutning, idet han opholdt sig i en lejr i det syrisk/tyrkiske grænseområde, der er ledet af Al-Nusra, at han dér gennemgik våbentræning og ideologisk skoling og derved også støttede gruppens moral psykisk, i hvilken forbindelse Al-Nusra-Fronten er anført som terrororganisation på FNs sanktionsliste nr. 1267.

Herved har T begået forbrydelsen 'terroristisk sammenslutning' i medfør af § 278b, stk. 2, i StGB og idømmes herfor ved anvendelse af § 36 i StGB i medfør af § 278b, stk. 2, i StGB en straf på fængsel i

### **21 (enogtyve) måneder**

samt i medfør af § 399, stk. 3, i den østrigske strafferetsplejelov (herefter kaldet StPO) til at betale sagens omkostninger.

I medfør af § 38 i StGB modregnes varetægtsfængslingen fra den 3.12.2013 kl. 13.15 til den 1.07.2014 kl. 13.05 i fængselsstraffen.

## PRÆMISSER:

På grundlag af forholds- og bilagsfortegnelsen, udskriften af strafferegistret, oplysningerne i ungdomssagen samt tiltaltes forklaring og forklaringerne fra vidnerne H, I, J, K og L under hovedforhandlingen **konstateres følgende faktiske forhold:**

### Vedrørende den unge voksnes (18-21 år) personlige forhold:

T blev født i 1993 i Manisa/Tyrkiet. I en alder af 9 år kom han med hele familien til Østrig, hvor han først gik tre år i underskolen og derefter afsluttede den østrigske folkeskole. Efter at have afsluttet sin skolepligtige uddannelse og den et-årige polytekniske overbygning (forberedelsesår til en evt. erhvervsuddannelse) afsluttede tiltalte sin læretid som maler, dog uden den afsluttende eksamen.

T er ikke tidligere straffet.

### Vedrørende den strafbare handling:

I marts 2011 begyndte en folkelig opstand mod den syriske diktator Baschar al-Assad, der i første omgang blev støttet først og fremmest af modstandshæren FSA (Free-Syrian-Army). I forbindelse med de borgerkrigsmæssige uoverensstemmelser var der imidlertid i det videre forløb flere såkaldte jihadistiske organisationer, blandt andet også den såkaldte Al-Nusra-Front "Jabhat al Nusra", der blandede sig i denne borgerkrig med det formål at oprette en religiøs stat i Syrien og Irak efter salafistisk forbillede (kalifat). Al-Nusra-Fronten er opført som terrororganisation på FNs liste over sanktioner nr. 1267 (pr. 6.1.2014), nærmere bestemt som en underorganisation af Al-Qaida terrororganisationen. Formålet med denne sunnitiske radikale organisation er at oprette en religiøs stat af middelalderpræg med fratagelse af alle rettigheder for kvinder og brutal gennemførelse af sharia ved massedrab på anderledes tænkende.

Al-Nusra-Fronten hverver i Europa og det arabiske område via internettet også i hele verden soldater og medlemmer fra alle lande. En væsentlig del af denne rekruttering sker ganske vist også gennem radikale imamer, der i moskeerne i de vestlige lande yder et tilsvarende hvervearbejde og i den forbindelse opnår stor tilslutning. En sådan husprædikant (M) virker også ved Wiener-Alen-Altun moskeen i Wien 2 Venediger Au.

På et tidspunkt i begyndelsen af 2013, der ikke kan fastslås præcist, begyndte tiltalte at radikalisere sig i betydeligt omfang og gik til foredrag i ovennævnte Alen Altun moske. Opildnet af den derværende imams hadefulde prædikener lod han sig forlede til at finde sin frelse i jihad, dvs. at kæmpe med Al-Nusra, at engagere sig i indførelsen af en religiøs stat og at finde det evige paradys i døden for jihad. Tiltaltes stigende radikaliserings viste sig i hans omgangskreds ved ændring beklædning (kaftan og hue), at han lod skægget stå og ved asocial adfærd i familien – således forsøgte han at forbyde sine familiemedlemmer, især sin mor, at se fjernsynsprogrammer. Fra og med juni 2013 forberedte T sig på at tage til en uddannelseslejr tilhørende Al-Nusra-Fronten i Syrien. Han lokkede passet fra sin far og påstod efterfølgende, at han havde mistet det. I modsætning til tidligere sædvane tilbageholdt han en stor del af sin lærlingeløn. Den 19.06.2013 barberede han hele sit skæg af, hvilket anses som en typisk forberedelseshandling for rejsevillige jihadister.

Uden at indvie sin familie i sine planer forsvandt tiltalte sporløst den 20.06.2013. Han rejste med tog til Budapest, steg dér på et rutefly fra Turkish Airlines og fløj til Istanbul, hvor han indrejste samme dag (*jf. det tilsvarende indrejsestempel i hans pas. S 9/ON) 13).*

I det videre forløb tabes sporet af tiltalte, i hvilken forbindelse det ikke kan udelukkes, at han i første omgang rejste med bus til slægtninge i Agri i det østlige Tyrkiet. Dér bor en tante til tiltalte sammen med sin familie. Det ligger fast, at der fandt en familiær bryllupsfest sted dér i slutningen af august, hvor tiltalte opholdt sig dér den 09.09., 10.09., 11.09. (*jf. de fremlagte daterede fotos. Bilag til hovedforhandlingen ON 38).* Den 11.09.2013 rejste tiltalte med bus til Manisa i det vestlige Tyrkiet, hvor han til den 23.11.2013 opholdt sig hos en slægtning. Den 23.11.2013 fløj han sammen med sin mor fra Izmir tilbage til Wien. (*Udrejsestempel fra den tyrkiske grænsekontrol i lufthavnen i Izmir S 9/ON 13).*

Vedrørende tidspunkter, der ikke kan fastlægges nærmere, mellem primo juli 2013 og ca. medio august 2013 begav tiltalte sig i overensstemmelse med planen for den strafbare handling til en uddannelseslejr tilhørende den ovennævnte Al-Nusra-Front. I den forbindelse krydsede han på snigveje den tyrkisk/syriske grænse og opholdt sig derefter i området nord for Aleppo, hvor Al-Nusra driver tilsvarende uddannelseslejre (*jf. FBI-rapport ON 50).* Dér gennemgik T ideologisk skoling og våbentræning. Det kan ikke fastslås, at han stillede bestemte informationer til rådighed for Al-Nusra-Fronten eller overdrog formueværdier, men han deltog i denne organisation som medlem med den viden, at han derved støttede denne, idet han ved deltagelse i den nævnte uddannelse støttede gruppens moral psykisk. Det kan imidlertid ikke fastslås, at han specifikt lod sig uddanne i en metode, der var egnet til at begå en terroristisk strafbar handling i medfør af § 278c, stk. 1, Z 1 – 9 eller 10, i StGB, eller i en sådan fremgangsmåde, og det kan heller ikke konstateres, at han handlede i den hensigt at begå en sådan strafbar terroristisk handling

ved anvendelse af de erhvervede færdigheder. Tværtimod begrænsede tiltalte sig i det mindste i tvivlen om den nævnte grunduddannelse, i hvilken forbindelse han også muligvis tilkendegav sin vilje til kommende indsats med henblik på at stå til disposition, det være sig i Europa eller i Mellemøsten.

#### **Vedr. bevisbedømmelse:**

Retten er nået frem til denne konklusion på grundlag af de indledningsvis anførte bevismidler. Tiltalte erklærede sig ikke skyldig og forsvarede sig med, at han simpelthen var stukket af hjemmefra og havde derefter opholdt sig hos sine slægtninge i Agri indtil medio september 2013. Han havde under ingen omstændigheder været i Syrien eller havde fået nogen som helt terroristisk uddannelse.

Denne forklaring fra tiltalte er uforenelig med hans udtalelser i telefonen respektive på internettet i forhold til andre personer.

Således bekræftede han i en telefonsamtale den 03.07.2013 over for H, at han var i Syrien, i hvilken forbindelse han også derudover anmodede om en vejledning til tilmelding til Skype, da han ikke kunne læse arabisk. Bortset fra at tiltalte belaster sig selv, er denne oplysning et særligt indicium for rigtigheden af hans opholdsted i Syrien. I en anden samtale med H bekræftede tiltalte også, at han gennemførte våbentræning hos Al-Nusra (ON 2/S. 69).

Det sammen gør sig gældende for hans chat i flere omgange med vidnet I. Således besvarede tiltalte spørgsmålet fra I den 31.07.2013 kl. 5.12 "Rejser du til Syrien i dag?" med "Ja" (ON5/S 111). På spørgsmålet fra I kl. 16.12 samme dag "Hvilken gruppe er du i?" svarede tiltalte kl. 16.13 med "Nusret". På spørgsmål fra vidnet I "Altså Al-Qaida?" svarede han med en bekræftende smiley (jf. ON 5/S. 115).

Tiltaltes forklaring om, at han kun har sagt sådan for "sjov", er fuldstændig utroværdig i betragtning af det jihadistiske materiale, der er fundet hos ham.

Således blev der hos tiltalte fundet i alt 131 fotografier og videoer med entydigt islamistisk indhold. Ved ransagningen af huset blev der også fundet en del af en syrisk pengeseddel, og vidnet K kunne huske at have ført en telefonsamtale med tiltalte med et syrisk forvalgsnummer. Det er også fuldstændigt utroværdigt, at tiltaltes familie ganske vist på den ene side straks havde indgivet en efterlysning i Wien, men at familien i Tyrkiet ikke skulle have vidst noget om det. Dette forringer også især vidnet Ls troværdighed, der udstyrede tiltalte med et falsk alibi.

Alle disse omstændigheder medfører, at retten er af den faste overbevisning, at tiltalte i det mindste i perioden fra juli til medio august 2013 rent faktisk har opholdt sig i en Al-Nusra uddannelseslejr.

Selvom der ikke kan fastslås noget konkret om arten af den dér gennemførte uddannelse, er det alligevel livsnært at antage, at han dér under alle omstændigheder har gennemgået en ideologisk skoling, men også (bekræftet med egne ord) en våbentræning. Det henstår ganske vist ubesvaret, om tiltalte blev undervist specifikt i metoder egnet at begå strafbare terroristiske handlinger, og først og fremmest også om han handlede i den hensigt at begå sådanne strafbare handlinger ved anvendelse af de tilegnede færdigheder. Dette hersker der tvivl om og har ikke kunnet dokumenteres. Men – som der skal redegøres for juridisk – den blotte deltagelse i en grunduddannelse udgør efter rettens opfattelse en deltagelse i en terroristisk sammenslutning "på anden måde", i det mindste som en psykisk støtte til gruppelederen.

Heraf følger juridisk

§§ 278b, stk. 2, og 278e, stk. 2, i StGB står i ægte idealkonkurrence med hinanden. Da det af de i bevisbedømmelsen nævnte grunde udelukkende er tiltaltes ophold i en uddannelseslejr tilhørende Al-Nusra, der har kunnet konstateres, men ikke uddannelsens konkrete indhold og den specifikke hensigt om at begå strafbare handlinger, opfylder sagsfremstillingen (udelukkende) forudsætningerne i § 278, stk. 2, i StGB, da tiltalte med den viden, at han derved støttede den nævnte terroristiske sammenslutning, på den skildrede måde deltog i Al-Nusra-Fronten ved at gennemgår dette uddannelsesprogram.

Derfor skulle skyldsspørgsmålet afgøres i overensstemmelse med det nævnte sted i lovgivningen.

I forbindelse med strafudmålingen har retten ikke fundet, at der foreligger **s k æ r p e n d e** omstændigheder, men af **f o r m i l d e** omstændigheder har retten fundet, at tiltalte ikke er tidligere straffet, og at han var under 21 år, da den strafbare handling blev begået.

Den af tiltalte udfoldede aktivitet inden for rammerne af en terroristisk sammenslutning kræver, hævet over enhver tvivl, alene af generalpræventive hensyn en tydelig straf. På grundlag af den ved § 36 i StGB reducerede strafferamme i medfør af § 278b, stk. 2, i StGB (fængsel fra 6 måneder til 10 år) kunne straffen ganske vist udmåles i det nedre område af denne sanktion, da det i forbindelse med tiltalte tydeligvis blot drejer sig om en sympatisør, der på yderst underordnet måde deltog i den såkaldte terroristiske sammenslutning. Men hos ham drejer det sig om en gerningsmand med en ideologisk overbevisning, hvorfor fremtidsprognosen skal anses som yderst ugunstig. Derfor kom en betinget straf ikke i betragtning.

Derfor er den nævnte afgørelse truffet.

Landesgericht für Strafsachen Wien, Afd. 15

Wien, den 01. juli 2014

HR

A

Dommer

(sign.) retsformand